

## MONCTON

### CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL

Assumption Place

770, rue Main

C.P. 1210

Moncton (Nouveau-Brunswick)

EIC 8P9

Téléphone: (506) 857-6452

Sans frais - Nouveau Brunswick

seulement: 1-800-332-3801

Télocopieur: (506) 857-6429

Télex: 014-2200

**Yvon A. Lavallée**

Directeur exécutif

Téléphone: (506) 857-6411

**Guy-André Gélinas**

Délégué commercial principal et Directeur

Téléphone: (506) 857-6440

**Ben Hong**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 851-6669

Asie et Pacifique; États-Unis - produits chimiques (matière plastique, caoutchouc, produits chimiques et engrais); défense (matériel, programmes et achats compensatoires); énergie (exploitation des hydrocarbures à terre et en mer, pétrole et produits chimiques industriels); fabrication de produits métalliques (industries de l'aérospatiale et de l'automobile, réseaux urbains et ferroviaires, véhicules spéciaux, ressources en machinerie, service et manutention de matériaux), matériel relié à l'énergie, produits métalliques ouvrés, produits de construction et matériel relié à l'environnement); exploitation minière (traitement des métaux et des minéraux); construction navale (mécanique navale, programme de construction de frégates, matériel de construction navale et exportation de matériel, bateaux de pêche et de plaisance).

**John Richard**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 851-6459

Europe; États-Unis; agriculture (produits d'origine animale, y compris la pelletterie et le sperme; produits végétaux et tourbe de mousse); consommation (biens de consommation, y compris les produits de loisirs, les vêtements, les textiles et les meubles); pêcheries (produits reliés à la pêche); aliments et boissons (produits d'épicerie et aliments pour cuisines d'établissements, produits laitiers, spiritueux et boissons gazeuses).

**Sadie Perron**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 851-6445

Afrique et Moyen-Orient; Amérique latine et Antilles; États-Unis; services commerciaux (vente en gros, distribution de marchandises au détail et maisons de commerce; transports aérien, terrestre, ferroviaire et maritime et services reliés au trafic); consultation et construction; services en matière d'environnement; exploitation forestière (bois et papier transformés, pâtes, papiers et produits du bois, matériaux de construction et papier journal); technologies de l'information (matériel informatique, logiciels, machines et matériel et télécommunications de haute technologie).

**Eric Anderson**

Délégué commercial

Téléphone: (506) 851-6460

Investissement

**Martha Wry**

PDME

Téléphone: (506) 851-6477

Programme de développement des marchés Coordinateur du d'exportation (PDME)

## MONTREAL

### CENTRE DE COMMERCE INTERNATIONAL

Tour de la Bourse

Bureau 3800

800, carré Victoria

C.P. 247

Montréal (Québec)

H4Z 1E8

Centre de services commerciaux:

(514) 283-8185

1-800-367-5367

Télocopieur: (514) 283-8794

Télex: 055-60768

**Anne-Marie Willis**

Directeur exécutif

Téléphone: (514) 283-1885

**Haig E. Sarafian**

Directeur général et

Délégué commercial principal

Téléphone: (514) 283-6796

**Pierre Boyer**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-2328

**J.M. Claude Lavoie**

Directeur des Opérations

et Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-8791

**Georges Debbané**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-8816

**François Archambault**

Directeur et Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-4262

Europe/Afrique/Moyen-Orient et Europe de l'Ouest

**Michel Charland**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-7048

Afrique francophone et U.R.S.S.

**Robert Rousseau**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-8873

Afrique anglophone et Europe de l'Ouest

**Michel Roy**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-8051

Europe de l'Est et Moyen-Orient

**Noël Bilodeau**

Directeur et Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-3249

Amériques

**Paul Delaney**

Délégué commercial

Téléphone: (514) 283-3531

Secteur agro-alimentaire